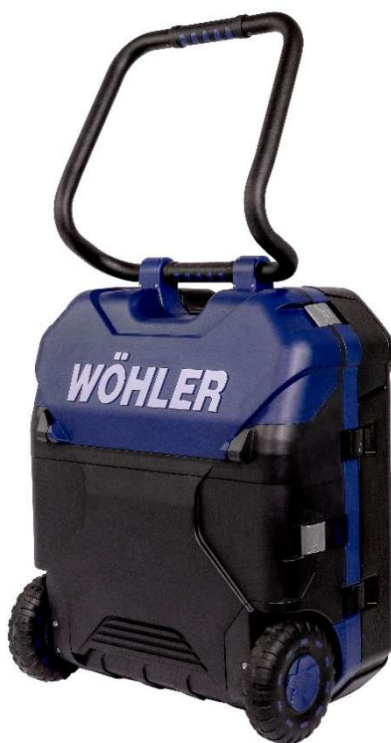


WÖHLER

Mode d'emploi
Caméra d'inspection HD

FR

Wöhler VIS 750



N° article 25740 2026-01-12

Technique sur mesure

Contenu

1	Généralités	5
1.1	Informations sur le mode d'emploi	5
1.2	Droit d'auteur	5
1.3	Remarques dans le mode d'emploi	5
1.4	Utilisation conforme	5
1.5	Contenu en version complète	6
1.6	Stockage et transport	6
1.7	Recyclage	7
1.8	Adresse du fabricant	7
2	Remarques importantes	8
3	Données techniques	10
3.1	Moniteur Wöhler VIS 7 HD	10
3.2	Wöhler VIS 750 Tête de caméra rotative et inclinable HD Ø 40 mm	11
3.3	Wöhler VIS 750 Tête de caméra miniature HD Ø 26 mm	12
3.4	Dévidoir avec tige de caméra	12
3.5	Comptage métrique électronique	13
3.6	Enregistrement	13
3.7	Durée d'enregistrement	13
3.8	Trolley	13
4	Composition de la caméra	14
4.1	Wöhler VIS 750 Caméra d'inspection HD	14
4.2	Moniteur	16
5	Mise en service de la caméra d'inspection HD	18
5.1	Positionnement du trolley	18
5.2	Premiers pas	19
5.3	Activer la batterie	22
5.4	Dévisser la tête de caméra	22
5.5	Utilisation de sondes VE avec la Wöhler VIS 750 25	25
5.6	Utilisation du moniteur	28
5.7	Recharger la batterie	31
6	Fonctions des touches	33

6.1	Bouton marche/arrêt	33
6.2	Bouton vidéo	34
6.3	Bouton photo.....	35
6.4	Joystick	35
7	Écran.....	36
8	Affichage de la position de la tête de caméra	37
9	Fonction Home.....	37
10	Self-Leveling/ auto-nivellement.....	37
11	Comptage électronique métrique.....	38
12	Menu	38
12.1	Menu Luminosité.....	38
12.2	Réglage du focus	39
12.2.1	Réglage du focus par barre de défilement.....	39
12.2.2	Réglage du focus par joystick.....	40
12.2.3	Réglage tactile du focus	40
12.3	Fonction Commentaire	41
12.4	Menu système.....	44
12.4.1	Activation du WiFi	44
12.4.2	Localisation	45
12.4.3	Enregistrer et supprimer des images et des vidéos.....	45
12.4.4	Affichage de photos et de vidéos	47
12.4.5	Menu paramètres	48
12.4.6	Menu d'information.....	51
13	Mesure de distance	52
13.1	Précision de la mesure de la distance	53
13.2	Ouvrir et fermer le menu Mesure de distance..	54
13.3	Mesurer une distance.....	54
13.4	Enregistrement des résultats de mesure	55
13.5	Étalonnage de la tête de caméra.....	56
13.6	Réinitialiser l'étalonnage	57
14	Transfert des fichiers image par WiFi..	58
14.1	Point d'accès : transmission via un réseau WiFi VIS 750	59
14.1.1	Sélectionner le canal WiFi si nécessaire	59

14.1.2	Modifier le mot de passe ou le nom du réseau	60
14.2	Client : utilisation d'un réseau WiFi fixe	62
15	Dysfonctionnements possibles	64
15.1	Réinitialisation	64
15.2	Incidents possibles	65
16	Entretien	66
16.1	Conseils pour l'entretien et la maintenance	66
16.2	Changement de la coupole de la tête de caméra	66
16.3	Tête de caméra	66
16.4	Moniteur	66
16.5	Retirer le dévidoir	67
16.6	Nettoyage du dévidoir, de la tige et de la coque inférieure	70
16.7	Mise en place du dévidoir.....	71
17	Garantie et service	74
17.1	Garantie	74
17.2	Service	74
18	Déclaration de conformité	75

1 Généralités

- 1.1 Informations sur le mode d'emploi** Ce mode d'emploi fournit les instructions nécessaires pour utiliser en toute sécurité la caméra d'inspection HD Wöhler VIS 750. Veuillez le conserver à portée de main pour consultation. La caméra d'inspection HD Wöhler VIS 750 doit être manipulée par un personnel qualifié. Wöhler décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'un usage non conforme ou d'un non-respect des instructions.

- 1.2 Droit d'auteur** La reproduction, traduction ou copie, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite de Wöhler.

- 1.3 Remarques dans le mode d'emploi**

**AVERTISSEMENT !**

Certaines sections incluent des consignes critiques pour éviter des blessures graves ou des risques pour l'appareil.

**ATTENTION !**

Ces messages mettent en évidence des risques pouvant endommager le matériel.

**REMARQUE !**

Conseils utiles pour optimiser l'utilisation.

- 1.4 Utilisation conforme** La caméra d'inspection HD Wöhler VIS 750 est conçue pour le contrôle visuel et la documentation dans les systèmes d'évacuation, les tuyaux d'eaux usées et les systèmes de ventilation.
- L'utilisation de l'appareil ne doit être effectuée que par un personnel compétent.
- Toute autre utilisation est interdite.

1.5 Contenu en version complète

Appareil	Contenu en version complète
Wöhler VIS 750 Ca- méra d'inspection HD	Moniteur Wöhler VIS 7 HD
	Wöhler VIS 750 Tête de caméra rotative et inclinable HD Ø 40 mm enfichable, y compris 10 coupoles en plexi-glass de rechange
	Wöhler VIS 750 Tête de caméra miniature HD Ø 26 mm, enfichable (en option)
	Dévidoir avec tige de caméra de 60 m avec câble de raccordement de 2 m au moniteur
	Dévidoir avec tige de caméra de 40 m avec câble de raccordement de 2 m au moniteur (en option)
	Adaptateur secteur et câble USB-C
	Trolley

1.6 Stockage et transport

Transportez l'équipement dans le trolley pour éviter tout dommage.

1.7 Recyclage



Les appareils électroniques doivent être recyclés conformément à la réglementation locale.

Les batteries endommagées doivent être déposées dans des centres prévus à cet effet.

1.8 Adresse du fabricant

Wöhler Technik GmbH

Wöhler-Platz 1

33181 Bad Wünnenberg

Allemagne

Tél : +49 2953 73-100

fax : +49 2953 73-96100

E-mail : info@woehler.de

2 Remarques importantes

Protection des personnes



AVERTISSEMENT !

Ne jamais diriger la tête de caméra vers les yeux : les LED sont très lumineuses.



AVERTISSEMENT !

Manipulez avec précaution : le système pèse entre 24 et 30 kg.



AVERTISSEMENT !

Veillez à guider la tige de caméra de manière contrôlée. En raison de la flexibilité du matériau, celle-ci peut revenir en place brusquement si lâchée. Protégez en particulier vos yeux.



AVERTISSEMENT !

Respectez une distance de sécurité de 5 cm avec la tête de caméra lorsque l'émetteur est activé.

Environnement de travail



AVERTISSEMENT !

Veillez à ce que la caméra soit bien stable et que ses utilisateurs soient sécurisés, surtout lorsque vous travaillez en hauteur, par exemple sur un toit.



AVERTISSEMENT !

Avant l'inspection, assurez-vous que la zone ou l'installation à inspecter n'est pas soumise à un courant électrique.



ATTENTION !

Ne poussez pas la tête de caméra dans un environnement très huileux ou acide. N'utilisez jamais la tête de caméra et la tige pour repousser des obstacles.

Température de travail**ATTENTION !**

N'utilisez pas la caméra à des températures supérieures à 40 °C. Des températures élevées peuvent endommager la caméra.

Étanchéité**ATTENTION !**

Seules la tête de caméra et la tige sont étanches. Protégez l'intérieur du trolley de l'eau !

Résistance aux chocs**ATTENTION !**

Le système de caméra n'est pas résistant aux chocs. Ne pas jeter ou laisser tomber le trolley !

Accessoires**ATTENTION !**

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange Wöhler.

Raccordement des têtes de caméra à la tige**ATTENTION !**

Les têtes de caméra enfichables ne doivent être visées qu'à la main lorsqu'elles sont montées sur la tige de caméra. N'utilisez jamais d'outil pour le vissage. Il est normal qu'il y ait un petit espace entre la tête de caméra et la tige de caméra.

Champs magnétiques ou électriques puissants**REMARQUE !**

N'utilisez pas la caméra à proximité de tours de télévision, de radios mobiles ou d'autres sources de champs magnétiques ou électriques, car cela peut entraîner des perturbations de l'image.

Influences extérieures**REMARQUE !**

Des influences extérieures telles que des décharges d'électricité statique peuvent provoquer des dysfonctionnements. Dans ce cas, éteignez la caméra, puis rallumez-la.

3 Données techniques

3.1 Moniteur Wöhler VIS 7 HD



Fig. 1 : Moniteur

Caractéristiques	Valeurs
Dimensions	250 x 155 x 54 mm
Poids	860 g
Écran TFT	7" / format 16:9 1280 x 800 px
Câble de recharge	USB-C 5 V/3 A
Alimentation électrique	3,6 V, Batterie Li-Ion de 14 Ah
Autonomie	Jusqu'à 4 heures
Température de travail	0 °C à +40 °C
Température de stockage	-20 °C à +50 °C
Fonction WiFi	LAN sans fil IEEE 802.11 b/g/n Norme de réseau 2412-2472 MHz, <10dBm

3.2 Wöhler VIS 750 Tête de caméra rotative et inclinable HD Ø 40 mm



Fig. 2 : Tête de caméra rotative et inclinable HD

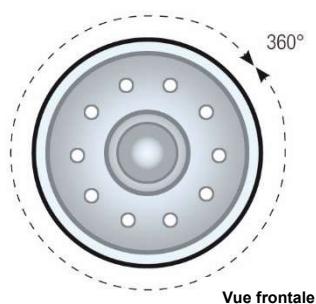


Fig. 3 : Angle de rotation 360°

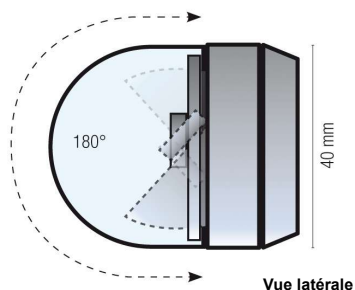


Fig. 4 : Incliner de 180°

Caractéristiques	Valeurs
Type	1/2,7" CMOS couleur
Distance focale	27 mm jusqu'à ∞
Éclairage	10 LED blanches
Étanchéité	IP 67 (30 min. à 1 m de profondeur)
Dimensions	
Diamètre	40 mm
Longueur du boîtier	56 mm
Longueur totale	environ 102 mm
Fréquence de l'émetteur intégré	9,2 kHz
Champ de vue	70 °
Température de travail	0 °C à +40 °C
Température de stockage	-20 °C à +50 °C

3.3 Wöhler VIS 750 Tête de caméra miniature HD Ø 26 mm



Fig. 5 : Tête de caméra miniature HD

Caractéristiques	Valeurs
Type	1/2,7" CMOS couleur
Éclairage	10 LED blanches
Protection	étanche à l'eau selon IP 68
Étanchéité	Profondeur max. de 30 m
Dimensions	
Diamètre	26 mm
Longueur du boîtier	35,8 mm
Longueur totale	80,6 mm
Fréquence de l'émetteur intégré	9,2 kHz
Champ de vue	150 °
Température de travail	0 °C à +40 °C
Température de stockage	-20 °C à +50 °C

3.4 Dévidoir avec tige de caméra

Caractéristiques	Tige 40 m	Tige 60 m
Longueur de tige	40 m	60 m
Diamètre de tige	10,8 mm	
Rayon de courbure minimal	environ 246 mm	
Câble de connexion au moniteur	2 m	

3.5 Comptage métrique électronique

Caractéristiques	Valeurs
Résolution	26 mm
Écart maximal	5 % de la valeur mesurée

3.6 Enregistrement

Caractéristiques	Valeurs
Support d'enregistrement	Mémoire interne ou clé USB de 32 GB max. (recommandé par Wöhler)
Durée d'enregistrement maximale de la mémoire interne	5 heures
Résolution	
Photos avec incrustations (.png)	1280 x 800 px
Photos sans incrustations (.png)	1280 x 720 px
Vidéo (.AVI)	1280 x 720 px

3.7 Durée d'enregistrement

Caractéristiques	Valeurs
Durée d'enregistrement vidéo maximale (la vidéo s'arrête automatiquement)	29:59 min

3.8 Trolley

Caractéristiques	Valeurs
Dimensions (L x l x H)	39 x 56 x 70 cm
Poids total avec moniteur, tête de caméra et tige de 40 m	23,8 kg
Poids total avec moniteur, tête de caméra et tige de 60 m	26,9 kg

4 Composition de la caméra

4.1 Wöhler VIS 750 Caméra d'inspection HD

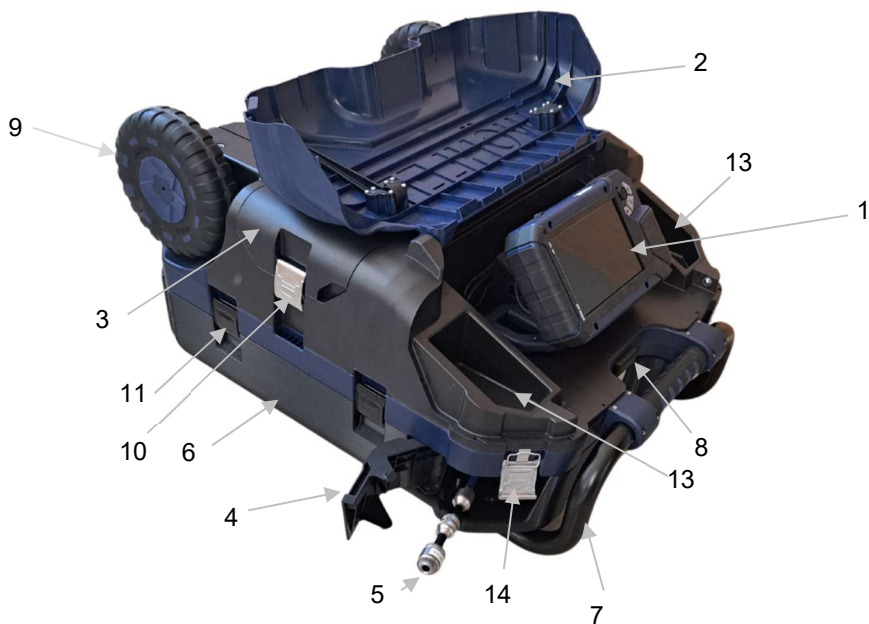


Fig. 6 : Wöhler VIS 750 Caméra d'inspection HD



Fig. 7 : Moniteur avec support

Description des éléments :

- 1** Moniteur
- 2** Volet frontal (protection anti-éblouissement)
- 3** Trappe pour accessoires
- 4** Trappe de la caméra
- 5** Tête de caméra enfichable
- 6** Coque inférieure avec panier dévidoir (couché à l'intérieur)
- 7** Poignée
- 8** Bouton-poussoir
- 9** Roue
- 10** Fermeture pour la trappe du compartiment à accessoires
- 11** Fermeture pour coque inférieure
- 12** Pied de support
- 13** Compartiments de rangement pour les têtes de caméra
- 14** Fermeture pour le volet frontal

4.2 Moniteur



Fig. 8 Moniteur



Fig. 9 : Dessous du moniteur avec panneau de connexion

Description des éléments :

- 1 Ouvertures de fixation pour la protection anti-éblouissement
- 2 Poignée (ici : insérée)
- 3 Panneau de connexion sur la face inférieure
- 4 Haut-parleur
- 5 Microphone
- 6 Connexion standard CTIA pour casque avec écouteurs et microphone
- 7 Port USB pour clé USB
- 8 Connexion USB-C pour le câble de recharge
- 9 Encoche de fixation du moniteur

**! ATTENTION !**

Lorsque vous insérez la clé USB, veillez à ce que l'étiquette soit tournée vers le bas. Ne forcez jamais l'insertion de la clé !

Fig. 10 : Insérer correctement la clé USB

5 Mise en service de la caméra d'inspection HD

5.1 Positionnement du trolley

Selon le type d'utilisation, le trolley peut être installé en trois positions :

- Debout



Fig. 11 : Caméra d'inspection HD
Wöhler VIS 750 en position debout

- Couché



Fig. 12 : Caméra d'inspection HD
Wöhler VIS 750 en position couchée

- Semi-couché



Fig. 13 : Caméra d'inspection HD
Wöhler VIS 750 en position semi-couchée

5.2 Premiers pas



Fig. 14 : Bande velcro sur le câble du moniteur



Fig. 15 : Bande velcro à l'extrémité de la tige



REMARQUE !

Le câble du moniteur et l'extrémité de la tige sont fixés au panier du dévidoir à l'aide d'une bande velcro pour l'expédition. Retirez les bandes velcro avant la première utilisation.

- Ouvrez la coque inférieure avec le panier du dévidoir.
- Retirez la bande velcro du câble du moniteur.

- Retirez la bande velcro de l'extrémité de la tige.
- Fermez la coque inférieure.

- Placez maintenant le panier du dévidoir dans le trolley. Pour ce faire, procédez comme suit :



ATTENTION !

Si le panier du dévidoir n'est pas utilisé conformément aux instructions, cela peut entraîner des dommages au panier du dévidoir.



Fig. 16: Faites passer le câble de raccordement à travers l'ouverture du support du dévidoir.

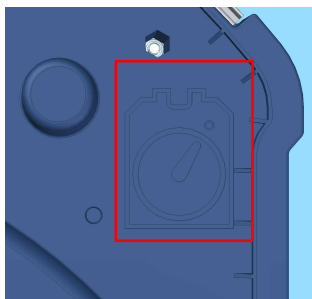


Fig. 17: Illustration auxiliaire montrant comment utiliser le dévidoir



Fig. 18: Position correcte du dévidoir

- Ouvrez d'abord la coque inférieure.
- Tirez le câble de raccordement à travers l'ouverture du support de dévidoir.



REMARQUE !

À l'intérieur, vous trouverez une illustration expliquant comment placer correctement le dévidoir. La sortie de la tige est orientée vers le haut et vers la droite.

Lors de la mise en place du dévidoir, veillez à ce que la sortie de la tige soit légèrement inclinée vers le haut et vers la droite, comme indiqué sur l'illustration.



ATTENTION !

Le câble de raccordement doit être entièrement tiré à travers l'ouverture du support du dévidoir et ne doit en aucun cas être coincé entre le panier du dévidoir et le support du dévidoir dans la partie centrale. Sinon, le câble de raccordement et le panier du dévidoir pourraient être endommagés.



REMARQUE !

Une autre aide pour vérifier que le câble de raccordement n'est pas plié est le repère blanc sur le câble de raccordement (voir fig. 18). Si vous tirez fermement sur le câble de raccordement et que vous pouvez voir le repère blanc, cela signifie que le câble de raccordement n'est pas plié et que le panier d'enroulement est correctement positionné..



Fig. 19: Placer la coque inférieure

- Placez la coque inférieure et fermez-la à l'aide des quatre clips noirs.
- Insérez „la trappe de la caméra“ cf.4.1 et placez le trolley en position verticale.



Fig. 20 : Fermeture du volet frontal

- Ouvrez les deux fermetures du volet frontal.
- Rabattez le volet frontal.



REMARQUE !

Tous les volets de la caméra d'inspection HD Wöhler VIS 750 sont entièrement amovibles. Pour ce faire, tirez sur le volet correspondant afin de le détacher de son support. Si vous souhaitez remettre le volet en place, remettez-le dans sa position d'origine et enclenchez-le.



Fig. 21 : Le volet frontal doit s'enclencher correctement lors de la mise en place.

5.3 Activer la batterie

- Si vous souhaitez remettre le volet frontal, placez-le dans sa position d'origine. Clipsez ensuite le volet frontal dans son support. Les boutons-poussoirs doivent s'enclencher correctement.
- Fermez ensuite les deux fermetures du volet frontal.

Si le système de caméra ne s'allume pas lors de la première mise en service, vous avez deux possibilités pour activer la batterie :

- Connectez le moniteur à l'alimentation électrique via le bloc d'alimentation, voir chapitre 5.7. Recharger la batterie.
La caméra peut ensuite être mise en marche même si elle n'est pas connectée au réseau.
- ou
- Effectuez une réinitialisation 1, voir chapitre 15.1.

5.4 Dévisser la tête de caméra



Fig. 22 : Sécurité de transport sur la tête de caméra

- Ouvrez la trappe de la caméra à la sortie de la tige (Fig. 6, partie 4).
- Retirez la sécurité de transport.



Fig. 23 : La sécurité de transport peut être déposée dans la trappe de la caméra.

- Pendant l'utilisation de la caméra, la sécurité de transport peut être déposée dans la trappe de la caméra.



Fig. 24 : Trappe amovible de la caméra

- La trappe de la caméra peut être entièrement retirée. Pour ce faire, poussez la trappe de la caméra vers le bas. La trappe de la caméra se détache ensuite de son support.

- Tirez la tige du trolley.
- Si la tête de caméra n'est pas encore connectée à la tige, connectez-la comme suit : Branchez le connecteur à 7 pôles de la tête de caméra sur la prise de la tige de caméra. Vissez ensuite la tête de caméra et la tige de caméra.



ATTENTION !

Seul un vissage ferme assure une connexion étanche. Il est normal qu'il y ait un petit espace entre la tête de caméra et la tige de caméra. Ne vissez la tête de caméra qu'à la main.

- Après l'inspection, repoussez complètement la tige de caméra et, si nécessaire, la tête de caméra dans le trolley jusqu'à ce que vous sentiez une résistance.
- En poussant le dispositif de sécurité de transport sur les quatre goupilles, comme indiqué sur l'illustration ci-contre, vous obtenez un guide-tige. Celui-ci facilite le repoussage de la tige de caméra dans le trolley.



Fig. 25 : Guide-tige



Fig. 26 : Mise en place du dispositif de sécurité de transport

- Si la tête de caméra doit rester fixée à la tige, placez-la dans le trolley. Pour ce faire, insérez la tête de caméra entre les quatre goupilles, puis positionnez le dispositif de sécurité de transport comme indiqué sur l'illustration ci-contre.



Fig. 27 : Protection de dôme pour tête de caméra rotative et inclinable HD

5.5 Utilisation de sondes VE avec la Wöhler VIS 750

Si vous souhaitez installer la protection de dôme en option sur votre tête de caméra rotative et inclinable HD, veuillez suivre les étapes suivantes :

- Levez les trois petits leviers de serrage vers l'extérieur.
- Faites glisser la protection de dôme sur la tête de caméra de manière à ce que les leviers de serrage se trouvent au-dessus du renforcement situé sous le dôme.
- Rabattez les leviers de serrage vers l'intérieur. La protection du dôme est désormais solidement fixée sur la tête de caméra.

Il est possible de connecter des sondes Wöhler VE à la Wöhler VIS 750. Pour cela, l'adaptateur pour sondes Wöhler VE (#11543) est nécessaire.



Fig. 28: Adaptateur pour sondes Wöhler VE



REMARQUE !

L'utilisation des sondes Wöhler VE avec la Wöhler VIS 750 n'est possible qu'à partir de la version logicielle SOM 3.4.1. Vous trouverez la version de votre logiciel dans le menu Info (voir chap. 12.4.6).



Fig. 29: Adaptateur pour sondes VE sur le moniteur

- Veuillez placer l'adaptateur des sondes VE sur le moniteur. L'adaptateur doit se clipser dans l'encoche prévue à cet effet.
- Pour retirer l'adaptateur, veuillez appuyer sur le levier situé sur l'adaptateur.



Fig. 30: Câble USB-A connecté au moniteur



Fig. 31: Connecteur circulaire sur le raccord de la sonde

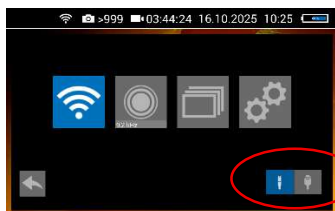


Fig. 32: menu principal



Fig. 33: Choix entre une sonde (à gauche) et une tête de caméra miniaturisée HD (à droite)



Fig. 34: Choix entre une sonde (à gauche) et une tête de caméra rotative et inclinable (à droite)

- Veuillez connecter le câble USB-A au port USB-A du moniteur.

- Veuillez brancher le connecteur rond de l'adaptateur au connecteur de votre sonde.



REMARQUE !

Si une sonde et une tête de caméra sont connectées à votre Wöhler VIS 750, vous pouvez sélectionner dans le menu principal si l'inspection doit être effectuée avec la sonde ou avec la tête de caméra. Cette sélection n'est pas disponible si seule une sonde ou une tête de caméra est connectée.

- Veuillez appuyer sur l'icône de la sonde (cf. fig. 32) pour démarrer l'inspection avec votre sonde.



Fig. 35: Icône Changement d'objectif
(objectif droit devant)



Fig. 36: Icône Changement d'objectif
(objectif à gauche)



Fig. 37: Icône Changement d'objectif
(objectif à droite)



Fig. 38: Icône Changement d'objectif
(objectifs latéraux)

Si vous utilisez une sonde équipée de plusieurs caméras, l'icône ci-contre apparaît en bas à gauche de l'écran.

- Appuyez sur l'icône pour changer de caméra.



REMARQUE !

La caméra de la sonde peut également être sélectionnée en appuyant sur le bouton situé au niveau du raccordement de la sonde.

Le message suivant peut apparaître sur certaines sondes :

« Avec la sonde connectée, la caméra ne peut être commutée que via le bouton situé sur le raccord. »

Dans ce cas, la caméra ne peut être commutée qu'à l'aide du bouton situé sur le connecteur de la sonde.

S'il s'agit d'une sonde plus ancienne, le message suivant peut apparaître :

« Cette sonde n'est pas à jour. Cela peut avoir un impact sur les fonctionnalités. »

La sonde peut être utilisée, mais il est possible que des images soient manquantes.

5.6 Utilisation du moniteur



Fig. 39 : Moniteur orientable



Fig. 40 : Position de transport du moniteur



Fig. 41 : Moniteur retiré du trolley

- Le moniteur peut être incliné en avant et en arrière. Pour ce faire, placez le moniteur à l'angle souhaité.

- Pour remettre le moniteur en position de transport, appuyez sur le bas du moniteur pour le mettre dans sa position à plat.

Il est également possible de sortir le moniteur du trolley et de le tenir à la main. Le pied de support peut rester connecté sur le moniteur ou dans le trolley.

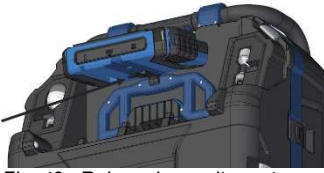


Fig. 42 : Relever le moniteur et appuyer sur le levier noir

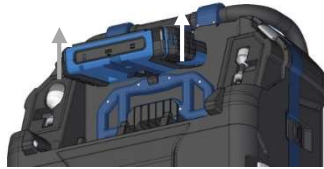


Fig. 43 : Tirer le moniteur vers le haut pour le retirer de son support avec son pied



Fig. 44 : Enrouler le câble de connexion avant de remettre le moniteur dans le trolley

Poignée



Fig. 45 : Lorsque la poignée est sortie, le moniteur peut être tenu et utilisé d'une seule main.

Retirer le moniteur du trolley sans pied de support :

- Relevez le moniteur.
- Appuyez sur le levier noir à l'arrière du moniteur.
- En même temps, retirez le moniteur du trolley.

Retirer le moniteur avec pied de support :

- Tenez le moniteur des deux mains à gauche et à droite et tirez-le vers le haut.
- Le pied de support se déclenche.

Si vous souhaitez replacer le moniteur avec son pied de support dans le trolley, enroulez le câble de connexion.

Faites glisser le pied de support dans le trolley jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



ATTENTION !

Si vous constatez une résistance en remettant le moniteur, vérifiez que le câble de connexion est bien enroulé sous le moniteur et qu'il n'est pas plié.

Pour tenir le moniteur dans la main droite tout en pouvant utiliser le joystick avec la main droite, une poignée peut être sortie.



Fig. 46 : Le bouton-poussoir pour sortir la poignée est indiqué par la une flèche.

Protection anti-éblouissement



Fig. 47 : Caméra d'inspection HD Wöhler VIS 750 en position couchée avec protection anti-éblouissement



Fig. 48 : Caméra d'inspection HD Wöhler VIS 750 en position debout avec protection anti-éblouissement

- Pour sortir la poignée, appuyez sur le bouton-poussoir noir situé sur la partie supérieure du moniteur tout en faisant glisser la poignée vers la droite.
- Le volet frontal du trolley est également une protection anti-éblouissement. Ouvrez le volet frontal et placez la broche à gauche sous le volet frontal dans la position souhaitée.
- Si vous utilisez la caméra d'inspection HD Wöhler VIS 750 en position debout, retirez complètement le volet frontal (voir chapitre 5.2).
- Tournez le volet frontal de manière à ce que le logo Wöhler se trouve en haut. Insérez maintenant le volet frontal au-dessus du moniteur. Le volet frontal doit s'enclencher correctement. Placez la broche à gauche sous le volet frontal dans la position souhaitée.



Fig. 49 : Mise en place du volet frontal

- Si vous souhaitez refermer le volet frontal, remettez-le dans sa position d'origine. Clipsez ensuite le volet frontal dans son support, les boutons-poussoirs doivent s'enclencher correctement.
- Fermez ensuite les deux fermetures du volet frontal.

5.7 Recharger la batterie



AVERTISSEMENT !

Danger de mort par électrocution !

Ne jamais toucher la fiche d'alimentation avec les mains mouillées !

Tenir le bloc d'alimentation à l'écart de l'humidité !

Ne pas débrancher le bloc d'alimentation en tirant sur le câble, celui-ci pourrait s'endommager de façon irréversible !

Ne faire fonctionner le bloc d'alimentation que si la tension électrique indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de la prise de courant !



Fig. 50 : Icône d'état de la batterie, 60 %

Dans l'en-tête de l'écran se trouve à droite l'icône d'état de la batterie. L'état de la batterie est indiqué en bleu ou en orange (si inférieur à 20 %).

Si l'état de la batterie est affiché en rouge (inférieur à 10%), la batterie doit être rechargée.



Fig. 51 : Prise USB indiquée par la flèche

- Pour charger la batterie, raccordez le moniteur à la prise secteur à l'aide du bloc d'alimentation-compris dans la livraison.
- Pour ce faire, branchez le connecteur USB-C dans la prise USB située sur la partie inférieure du moniteur.

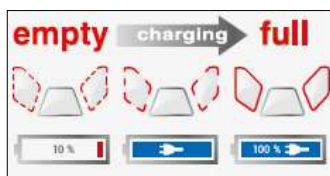


Fig. 52 : Boutons et affichage de l'état de la batterie pendant le chargement

Lorsque la caméra est éteinte, les boutons photo et vidéo clignotent en rouge pendant le chargement.

Une fois le chargement terminé, les boutons photo et vidéo restent allumés en rouge fixe.

La caméra peut être utilisée pendant le chargement.



REMARQUE !

Si possible, chargez la batterie lorsque la caméra est éteinte. Vous augmenterez ainsi la durée de vie de la batterie.

Si la batterie est chargée alors que la caméra est allumée, les boutons ne clignotent pas. Un symbole de prise apparaît dans l'affichage de l'état de la batterie sur le moniteur.

6 Fonctions des touches

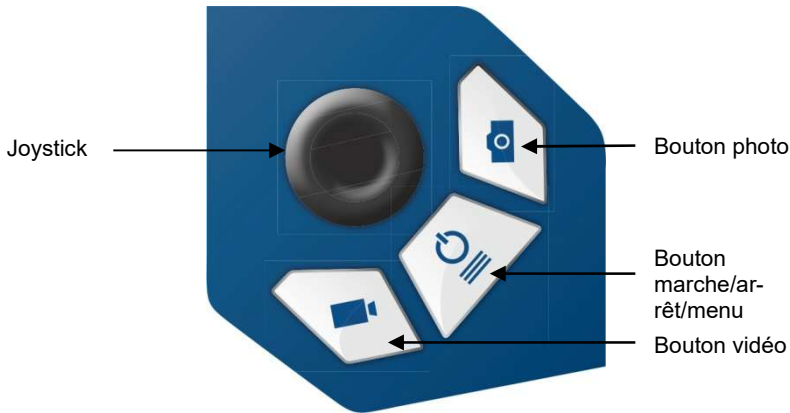


Fig. 53: Touches du moniteur

6.1 Bouton marche/arrêt



REMARQUE !

Pendant l'utilisation de la caméra, le ventilateur marche à intervalles irréguliers.

Mettre en marche la caméra

- Lorsque la caméra est éteinte, appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant environ 1 seconde. Ensuite, le bouton marche/arrêt s'allume en vert, les boutons photo et vidéo s'allument en bleu.

Après environ 5 secondes, les LED de la tête de caméra s'allument. L'écran de démarrage s'affiche, suivi de l'image de la caméra.



REMARQUE !

Il est possible de tourner le moniteur de 180°. Les informations qui apparaissent en haut et en bas dans l'image s'alignent automatiquement à la position du moniteur. Il est également possible de tourner l'écran en inclinant légèrement le moniteur.

Éteindre la caméra

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que la caméra s'éteigne.

Accéder au menu

- Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt lorsque la caméra est allumée pour accéder au menu.
- Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton marche/arrêt pour quitter le menu.

6.2 Bouton vidéo

- Appuyez brièvement sur le bouton vidéo pour démarrer un enregistrement vidéo.
- Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton vidéo pour terminer un enregistrement vidéo.

Pendant l'enregistrement vidéo, un point rouge apparaît en bas de l'écran. La durée d'enregistrement de la vidéo est également affichée.



REMARQUE !

Si aucune clé USB n'est insérée, la vidéo est enregistrée sur la mémoire interne de la caméra.

Si une clé USB est insérée, la vidéo est enregistrée sur la clé USB.



REMARQUE !

Utilisez une clé USB de petite taille, car une clé USB de grande taille pourrait se casser dans le trolley.



REMARQUE !

Il n'est pas possible d'enregistrer l'affichage de la position.

Si ces informations sont nécessaires, il est recommandé de prendre une photo pendant la vidéo. Sur la photo, toutes les informations sont affichées sous forme d'éléments graphiques.

Durée de l'enregistrement



REMARQUE !

Après une durée d'enregistrement vidéo de 29:59 minutes, la caméra arrête automatiquement l'enregistrement. Si vous souhaitez enregistrer une vidéo plus longue, vous devez relancer l'enregistrement après 30 minutes en appuyant sur le bouton vidéo.



REMARQUE !

La durée minimale d'enregistrement est de 10 secondes. Même si vous arrêtez l'enregistrement avant, la caméra ne termine l'enregistrement qu'après 10 secondes.

6.3 Bouton photo

- Appuyez brièvement sur le bouton photo pour prendre une photo.

Il est possible de prendre une photo pendant l'enregistrement d'une vidéo.



REMARQUE !

La photo contient toutes les informations qui sont affichées sur l'écran du moniteur. Dans le menu paramètres, il est possible de choisir d'enregistrer la photo sans informations, voir chapitre 12.4.5.



REMARQUE !

Si aucune clé USB n'est insérée, la photo est enregistrée sur la mémoire interne de la caméra.

Si une clé USB est insérée, la photo est enregistrée sur la clé USB.

6.4 Joystick

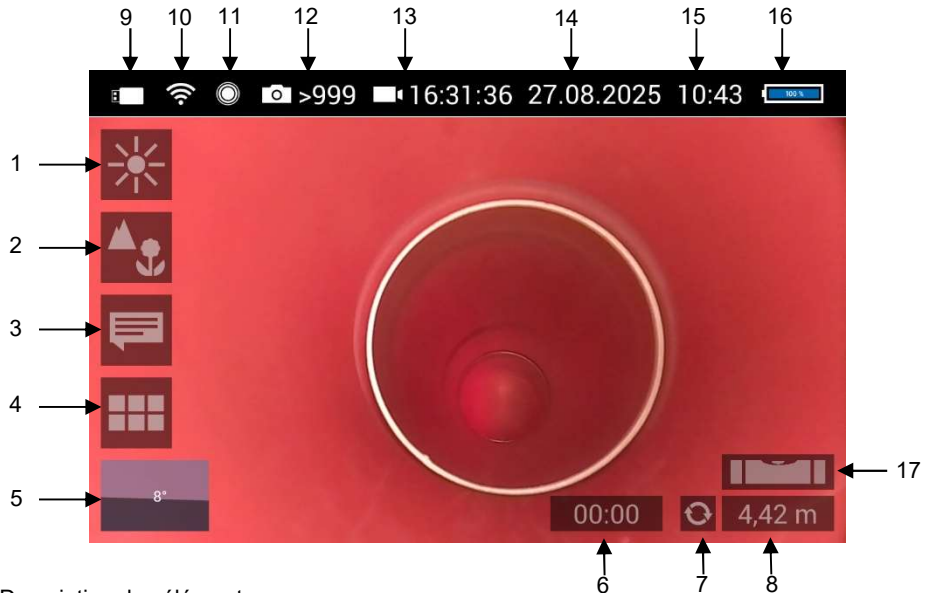
Inclinaison de 180°

- Bougez le joystick vers le haut et vers le bas pour faire pivoter la tête de caméra.

Rotation à 360°

- Bougez le joystick vers la gauche ou la droite pour faire tourner la tête de caméra.

7 Écran



Description des éléments :

- 1 Luminosité
- 2 Réglage du focus
- 3 Commentaires
- 4 Menu système
- 5 « Horizon » avec affichage de la position de la tête de caméra/„Fonction Home“
- 6 Durée d'enregistrement vidéo
- 7 Mise à zéro du comptage métrique
- 8 Comptage électronique métrique
- 9 Clé USB insérée (l'icône disparaît dès que la clé USB est retirée)
- 10 WiFi actif
- 11 Localisation
- 12 Nombre d'images restantes
- 13 Temps d'enregistrement vidéo restant
- 14 Date
- 15 Heure
- 16 État de la batterie
- 17 Self-Leveling/auto-nivellement

8 Affichage de la position de la tête de caméra

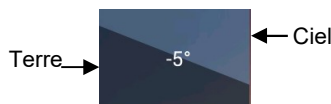


Fig. 54 : « Horizon » avec indication de pente

9 Fonction Home

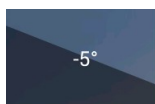


Fig. 55 : Appuyez sur l'icône d'horizon pour redresser la tête de la caméra

10 Self-Leveling/ auto-nivellement



Fig. 56 : Icône d'auto-nivellement

L'« horizon » indique la pente du tuyau.

Exemple d'illustration :

- 5° correspond à une pente de 5 °.

(+ 5° correspond à une montée de 5°)

La fonction Home permet de redresser automatiquement la tête de caméra dans une position neutre (vue droit devant et position parallèle à la terre).

- Pour activer la fonction Home, appuyez sur l'icône d'horizon à l'écran.

La fonction d'auto-nivellement permet d'aligner automatiquement la tête de la caméra, même si la tige de caméra tourne pendant l'inspection.

- Pour activer la fonction d'auto-nivellement, appuyez sur l'icône d'auto-nivellement à l'écran. Appuyez à nouveau pour désactiver la fonction d'auto-nivellement.

Les réglages effectués sont automatiquement enregistrés et conservés après la mise hors tension et la remise sous tension.



REMARQUE !

La fonction d'auto-nivellement est automatiquement désactivée à partir d'un angle vertical de 50°.

Lors des inspections avec la tête de caméra rotative et inclinable, il est possible de choisir entre l'auto-nivellement numérique et mécanique (voir chap. 12.4.5). La tête de caméra miniature HD dispose d'un auto-nivellement exclusivement numérique.

Si la tête de caméra rotative et inclinable est connectée et que la fonction d'auto-nivellement est en mode numérique, la mise au point automatique et la mesure de distance sont désactivées.

11 Comptage électronique métrique



Fig. 57 : Icône de mise à zéro (à gauche) et indication de la position de la tête de caméra (à droite)

Le comptage électronique métrique vous indique à quelle distance la tête de caméra est sortie du trolley. Pour pouvoir déterminer avec précision la position de la tête de caméra dans un tuyau, procédez comme suit :

- Dirigez la tête de caméra vers le début du tuyau et appuyez sur l'icône de mise à zéro.

La position est maintenant à 0.

12 Menu



Le menu permet d'effectuer des réglages sur le système de la caméra.

- Lorsque le système est allumé, appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour afficher le menu.

Les boutons suivants apparaissent :

Luminosité, Réglage du focus, Commentaires, Menu système

- Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton marche/arrêt pour quitter le menu.

Tous les réglages de menu sont effectués via l'écran tactile. Lorsqu'une barre de défilement apparaît à l'écran, le réglage peut être effectué aussi bien via l'écran tactile que via le joystick. C'est le cas pour les menus Réglage du focus et Luminosité.

Le menu Luminosité permet de régler l'**intensité de l'éclairage des LED de la tête de caméra**.

12.1 Menu Luminosité



Fig. 58 : Icône de menu Luminosité



REMARQUE !

L'éclairage de l'écran peut être modifié dans le menu paramètres, voir chapitre 12.4.5.

- Appuyez sur l'icône de menu Luminosité.



Fig. 59 : Barre de défilement Luminosité

- Pour diminuer ou augmenter la luminosité,
 - Faites glisser le point sur la barre de défilement dans la direction souhaitée à l'aide du joystick ou
 - Appuyez sur les icônes de soleil à gauche et à droite de la barre de défilement ou faites glisser le point de la barre de défilement dans la direction souhaitée avec le doigt.
- Pour quitter le menu Luminosité, appuyez sur le joystick ou sur un autre menu à l'écran.

12.2 Réglage du focus



Fig. 60 : Icône de menu Réglage du focus



REMARQUE !

Le réglage du focus de la caméra d'inspection HD Wöhler VIS 750 n'est possible qu'avec la tête de caméra rotative et inclinable HD Wöhler VIS 750 Ø 40 mm et non pas avec la tête de caméra miniature HD Wöhler VIS 750 Ø 26 mm. La tête de caméra miniature dispose d'un focus fixe.

Le réglage du focus permet de régler précisément la zone de l'image qui doit être affichée de manière nette. Vous avez trois possibilités pour régler le focus : par la barre de défilement, par le joystick ou par l'écran tactile.

12.2.1 Réglage du focus par barre de défilement



Fig. 61 : Barre de défilement Réglage du focus

- Appuyez sur l'icône de menu Réglage du focus à l'écran pour afficher la barre de défilement.
- Pour déplacer le focus, déplacez le point sur la barre de défilement ou appuyez sur la fleur à gauche ou la montagne à droite.

12.2.2 Réglage du focus par joystick

- Appuyez brièvement sur le joystick pour activer la fonction de réglage du focus.
- Déplacez le joystick vers la gauche ou la droite pour déplacer le focus.

12.2.3 Réglage tactile du focus

- Sur l'écran, appuyer brièvement du doigt la zone de l'image sur laquelle vous souhaitez faire la mise au point.

La caméra fait automatiquement la mise au point sur cette zone. La distance entre la caméra et la zone d'image sélectionnée est affichée pendant un court instant. Il est ainsi possible, par exemple, de déterminer et de documenter la distance entre une zone endommagée et la caméra.



Fig. 62 : Réglage tactile du focus avec affichage de distance



REMARQUE !

La fiabilité de la mise au point automatique est nettement supérieure dans les zones présentant des contours nets et précis (voir le carré vert dans la figure 62). En revanche, si le champ de mise au point ne comporte aucune structure ou texture prononcée, la qualité de la mise au point automatique peut être considérablement réduite (voir le carré rouge dans la figure 62).

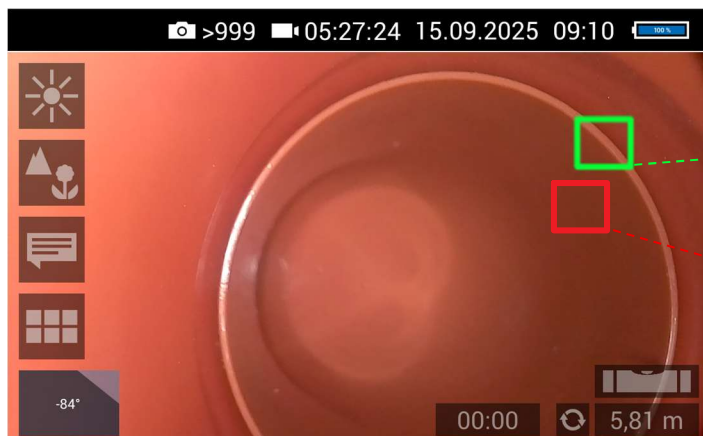


Fig. 63: Qualité de la mise au point automatique

12.3 Fonction Commentaire

La fonction de commentaire permet d'ajouter et d'enregistrer des commentaires écrits sur une image ou une vidéo. Les commentaires apparaissent en haut à droite de l'image ou de la vidéo.



REMARQUE !

Il est également possible d'activer et de désactiver un commentaire en temps réel pendant la vidéo.

Il n'est pas possible d'ajouter un commentaire à une image ou à une vidéo après l'avoir enregistrée.

Ajouter un commentaire



- Appuyez sur l'icône de menu Commentaires à l'écran.

La liste des commentaires s'affiche avec des commentaires prédéfinis.

Ajouter un commentaire à la liste des commentaires

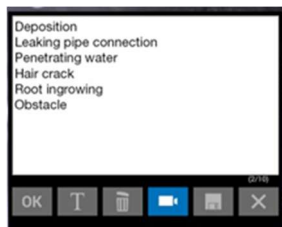


Fig. 64 : Liste des commentaires

Éditer un commentaire

- Appuyez sur l'icône de texte **T** pour créer un nouveau commentaire.
- Saisissez le commentaire à l'aide du clavier.
- Appuyez sur **OK** pour ajouter le nouveau commentaire à la liste des commentaires. Il apparaîtra alors également lorsque vous consulterez à nouveau la liste des commentaires.

- Appuyez sur le commentaire à modifier pour qu'il apparaisse en bleu.
- Appuyez sur **T** pour éditer le commentaire sélectionné à l'aide du clavier.



REMARQUE !

Pour annuler la sélection, appuyez sur **X**.

Ajouter un commentaire à une image ou une vidéo

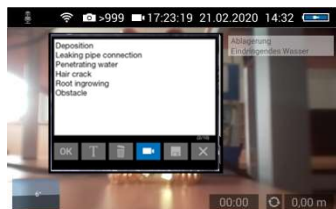


Fig. 65 : Deux commentaires ont été sélectionnés et sont affichés dans la vidéo (bouton vidéo activé). Le nombre de lignes de commentaires est affiché sous la liste des commentaires (2 sur 10 lignes possibles).

- Pour ajouter un commentaire à une image ou une vidéo, appuyez sur le commentaire dans la liste pour qu'il apparaisse en bleu.
- Appuyez maintenant sur **OK** pour le sélectionner.



REMARQUE !

Il est possible de sélectionner jusqu'à 10 lignes de commentaires pour les enregistrer dans l'image ou la vidéo.

Les commentaires sélectionnées apparaissent alors en haut à droite de l'image.

- Si le bouton vidéo est activé, les commentaires sélectionnés peuvent être enregistrés avec une vidéo.
- Si le bouton vidéo n'est pas activé, les commentaires sélectionnés peuvent être enregistrés avec une image.

Supprimer un commentaire de la liste des commentaires



- Appuyez sur un commentaire dans la liste des commentaires et ensuite sur l'icône de corbeille pour supprimer le commentaire de la liste des commentaires. Il n'y apparaîtra plus.

Enregistrer la liste des commentaires



- Appuyez sur l'icône d'enregistrement si vous souhaitez enregistrer la liste de commentaires actuelle de manière permanente.

L'icône d'enregistrement sera affichée en bleu pendant 2 secondes.

Si vous cachez la liste des commentaires sans avoir enregistré votre nouveau commentaire, celui-ci sera effacé.

Supprimer le commentaire de l'image

- Sélectionnez le commentaire dans l'image (et non pas dans la liste des commentaires), puis appuyez sur l'icône de corbeille pour supprimer le commentaire de l'image.

Quitter le menu Commentaires



- Appuyez sur **X** pour quitter le menu Commentaires.

12.4 Menu système

Dans le menu système, vous accédez aux sous-menus suivants :

WiFi, Localisation, Galerie d'images et de vidéos, Menu paramètres.

Les fonctions actives sont affichées en bleu, les fonctions inactives en gris.



Fig. 66 : Menu système avec les sous-menus WiFi (1), Localisation (2), Galerie d'images et de vidéos (3) et Menu paramètres (4)

12.4.1 Activation du WiFi

Voir chapitre 14.



Fig. 67 : Icône WiFi.

12.4.2 Localisation



Fig. 68 : Icône de localisation

- Appuyez sur l'icône de localisation pour activer l'émetteur de localisation.

La tête de caméra peut maintenant être localisée à l'aide du localisateur Wöhler L 200.

La fréquence d'émission de la tête de caméra est affichée sous l'icône de localisation.

En tapant sur la fréquence d'émission, il est possible de changer de fréquence entre 9,2 kHz, 8,9 kHz et 512 Hz.

- Après avoir sélectionné la fréquence d'émission, activez l'émetteur de localisation pour enregistrer la nouvelle sélection.

Au redémarrage de la caméra, la dernière fréquence d'émission sélectionnée est conservée.



REMARQUE !

En Europe, seule la fréquence 9,2 kHz est autorisée (préréglage).

12.4.3 Enregistrer et supprimer des images et des vidéos



Fig. 69 : Icône de galerie d'images et de vidéos

- Les photos et les vidéos sont automatiquement enregistrées dans la mémoire interne si aucune clé USB n'est insérée.
- Si une clé USB est insérée, les photos et les vidéos sont automatiquement enregistrées sur la clé USB.

La galerie d'images et de vidéos affiche toutes les images et vidéos enregistrées. Le nom d'un fichier est composé de la date et de l'heure de l'enregistrement.

Sélectionner tous les fichiers



Fig. 70 : Icône de liste

Appuyez sur l'icône de liste pour sélectionner ou désélectionner tous les fichiers.

Enregistrer les fichiers de la mémoire interne sur une clé USB



Fig. 71 : Galerie d'images, icône USB marquée d'une flèche



Fig. 72 : Icône d'enregistrement

Supprimer des fichiers



Fig. 73 : Icône de corbeille

- Connectez une clé USB au moniteur **avant d'accéder à la galerie d'images et de vidéos.**



REMARQUE !

Utilisez une clé USB de petite taille, car une clé USB de grande taille pourrait se casser dans le trolley.

- Sélectionnez les fichiers à enregistrer dans la mémoire interne.



REMARQUE !

Une icône USB grise indique que la mémoire interne est sélectionnée. Une icône USB bleue indique que la clé USB est sélectionnée.

- Appuyez sur le carré à côté des fichiers. Un carré bleu indique que le fichier est sélectionné.
- Appuyez ensuite sur l'icône d'enregistrement dans en bas de l'écran.
- L'icône d'enregistrement est maintenant bleue et les images sont copiées sur la clé USB. Ce transfert peut durer quelques secondes.



REMARQUE !

Ne retirez jamais la clé USB immédiatement après avoir effacé ou copié des fichiers. Dans ce cas, vous risquez de perdre des données. Quittez toujours la galerie avant de retirer la clé USB.

- Sélectionnez les fichiers à supprimer en tapant sur le carré situé à côté. Un carré bleu indique que le fichier est sélectionné.

Appuyez ensuite sur l'icône de corbeille.

12.4.4 Affichage de photos et de vidéos

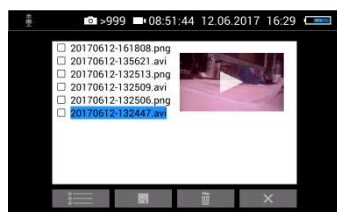


Fig. 74 : Aperçu de la vidéo sélectionnée

- Dans la galerie d'images et de vidéos, appuyez sur un nom de fichier.

Un aperçu de la photo ou de la vidéo apparaît à côté de la liste de fichiers.

- Appuyez sur l'aperçu. La photo ou la vidéo s'affiche maintenant.



REMARQUE !

Selon la taille du fichier vidéo, il peut s'écouler quelques secondes avant que la vidéo ne soit chargée et prête à être lue.

Pour revenir à la galerie, appuyez une nouvelle fois sur la photo ou sur l'icône de fermeture dans la vidéo.



REMARQUE !

Lors de la lecture d'une vidéo, la date, l'heure et le métrage sont systématiquement affichés dans la vidéo, quel que soit le lecteur multimédia utilisé.

Si vous avez enregistré une vidéo sur un PC, vous pouvez la lire à l'aide de Windows Media Player ou de VLC Player. Si vous utilisez un PC Windows, Windows Media Player est déjà installé. Vous pouvez télécharger gratuitement le VLC Player sur le site www.vlc.de.



REMARQUE !

Selon la taille du fichier vidéo, il peut s'écouler quelques secondes avant que la vidéo ne soit chargée et prête à être lue.

Lecture de vidéos sur PC

Quitter la galerie d'images et de vidéos

Appuyez sur **X** pour quitter la galerie d'images et de vidéos.

12.4.5 Menu paramètres



REMARQUE !

Les réglages effectués ici sont automatiquement enregistrés et conservés après avoir éteint et rallumé la caméra.



Fig. 75 : Menu paramètres

1 Éclairage de l'écran



Vous pouvez régler ici le rétroéclairage de l'écran. Pour régler la luminosité de la tête de caméra, voir chapitre 11.1.

Lorsque vous allumez la caméra, le rétroéclairage de l'écran est toujours réglée sur 70 %.

- Pour modifier l'éclairage de l'écran, appuyez sur les icônes de lumière à gauche et à droite de la barre de défilement ou déplacez le point sur la barre de défilement.

L'éclairage de l'écran peut être réglée sur 10 niveaux, de 10 % à 100 %.

Si vous souhaitez conserver le réglage de l'éclairage de l'écran après avoir éteint et rallumé la caméra,

appuyez sur l'icône d'enregistrement à côté de la barre de défilement.



REMARQUE !

Pour réduire la consommation d'énergie lorsque la batterie est faible, il est recommandé de choisir un éclairage faible de l'écran.

2 Comptage des mètres

Ici, il est possible de changer l'unité de longueur. Les possibilités sont les suivantes :

0,00 m (mètres)

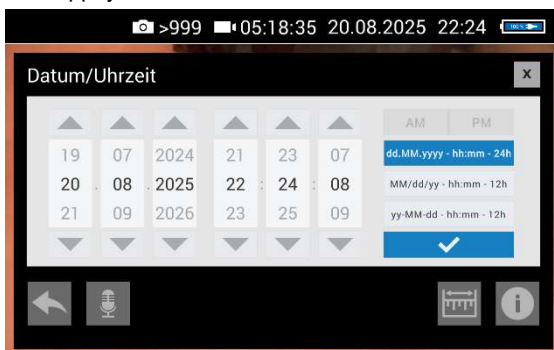
0.0 ft. (pied)

- Pour changer l'unité, appuyez sur « m » (mètre) ou « ft » (pied).

3 Date/heure

Vous pouvez modifier ici la date et l'heure. Elles apparaissent dans l'en-tête de l'écran et comme nom de fichier des photos et vidéos enregistrées.

- Appuyez d'abord sur la roue dentée 



À gauche, vous pouvez régler la date, au milieu, l'heure et à droite, vous pouvez sélectionner le format d'affichage de la date et de l'heure :

ALLEMAND :

Jour.Mois.Année

00.00 - 24.00

INTERNATIONAL :

Année-Mois-Jour

00:00 - 12:00 AM et 00:00 - 12:00 PM

ÉTATS-UNIS :

Mois/Jour/Année

00:00 - 12:00 AM et 00:00 - 12:00 PM

4 Désactiver l'affichage des photos

Les photos prises avec la caméra d'inspection HD Wöhler VIS 750 contiennent toutes les informations affichées sur l'écran de la caméra (affichage d'état, commentaires, affichage de la situation, comptage des mètres, etc.)

- Pour désactiver l'affichage de ces informations, appuyez sur la coche.

La coche sera remplacée par un x. Les photos sont désormais enregistrées sans les informations.

Ce paramètre est conservé même après le redémarrage de la caméra.

5 Self-Leveling/ auto-nivellement

Vous pouvez choisir entre le nivellement automatique numérique (« DIG ») et mécanique (« MEC »). Si aucune tête de caméra n'est connectée, ce réglage n'est pas visible. Si la tête de caméra miniature HD est connectée, le nivellement automatique est exclusivement numérique.

6 Enregistrement de la voix

La caméra d'inspection HD Wöhler VIS 750 peut effectuer un enregistrement vocal pour chaque vidéo. Pour cela, activez le microphone avant l'enregistrement.

- Appuyez sur l'icône de microphone pour l'activer, cf. Fig. .
- Appuyez à nouveau sur l'icône de microphone pour le désactiver si vous ne souhaitez pas que la voix soit enregistrée pendant l'enregistrement vidéo.

7 Mesure de distance

Voir chapitre 12.

8 Bouton d'information

- Appuyez sur l'icône d'information pour accéder au menu d'information.

12.4.6 Menu d'information



Icône de mise
à jour

Icône de ser-
vice

Fig. 76 : Menu d'information

Dans le menu d'information, le numéro de série nécessaire pour la visualisation des images dans un navigateur est indiqué sous « Nom d'hôte », cf. chap 13 (Transfert des images par WiFi). La langue du système, la wlan0-IP ainsi que les versions du software et du hardware pour le SAV sont également indiquées.

- L'utilisateur n'a pas besoin d'utiliser les icônes de service et de mise à jour. Envoyez la caméra au SAV de Wöhler pour effectuer une mise à jour du logiciel.

13 Mesure de distance

La caméra d'inspection HD Wöhler VIS 750 peut mesurer la distance entre deux points dans le champ de vision de la tête de caméra. L'utilisateur obtient ainsi des informations sur le diamètre, les distances et la taille des objets inspectés.



REMARQUE !

La mesure de distance ne peut être effectuée qu'avec la tête de caméra rotative et inclinable HD Wöhler VIS 750 Ø 40 mm.



REMARQUE !

Pour un résultat de mesure plus précis, utilisez une coupole en plastique sur la tête de caméra lors de la mesure de distance.



REMARQUE !

Veillez à ce que la coupole soit propre pour obtenir un résultat de mesure précis.

Les résultats de mesure de distance les plus précis sont obtenus au centre de l'image. Pour une mesure précise, rapprochez la tête de caméra le plus près possible de l'objet à mesurer, voir Précision de la mesure de distance.

13.1 Précision de la mesure de la distance

La qualité de la mesure de distance peut varier en fonction de la distance entre la tête de caméra et l'objet cible. La précision de la mesure de distance dépend également du type de dôme de la tête de caméra.

Distance	Tolérance maximale du dôme en plastique	Tolérance maximale du dôme en verre
5 – 20 cm	15 %	20 %

Les mesures effectuées en dehors de la zone fiable (surface à l'intérieur de la zone marquée) ou au-delà de la limite de la zone ne fournissent pas de valeurs de distance fiables (cf. fig. 76).



REMARQUE !

Pour une mesure de distance fiable, l'orientation de la caméra doit être aussi droite que possible. Utilisez si nécessaire la fonction Accueil (cf. chap. 9).



Fig. 77: Vue de la zone de mesure (illustration à titre d'exemple)

13.2 Ouvrir et fermer le menu Mesure de distance



Fig. 78 : Icône de mesure de distance

Pour mesurer un objet ou une distance, procédez comme suit :

- Appuyez sur l'écran **pendant 1 seconde**.

L'icône de mesure de distance s'affiche en haut à droite de l'écran.

- Pour quitter le menu Mesure de distance, appuyez brièvement sur l'icône.

13.3 Mesurer une distance



Fig. 79 : Affichage de la distance entre deux points de mesure

- Ouvrir le menu Mesure de distance.
- Attendez que la caméra ait fait la mise au point du premier relevé, puis choisissez un second point en appuyant sur l'écran pour mesurer la distance.

La distance entre les deux points sera calculée.



Fig. 80 : Triangle d'avertissement en dessous de la distance mesurée



REMARQUE !

Un triangle d'avertissement en dessous de la distance mesurée signifie que la tête de caméra n'a pas été réétalonnée depuis la dernière réinitialisation. Dans ce cas, étalonnez la tête de caméra, voir chapitre 12.5.



Fig. 81 : Les points de mesure peuvent être déplacés en les faisant glisser.



REMARQUE !

Les points de départ et final de la mesure peuvent être déplacés à tout moment en les faisant glisser sur l'écran. La caméra recalcule alors les points.

- Si la distance affichée n'est pas réaliste, vous pouvez déplacer à nouveau les points de départ et final. Il suffit d'appuyer à nouveau sur le point final.



REMARQUE !

Il n'est possible de marquer que 2 points à la fois.

- Enregistrez la distance que vous avez mesurée en la prenant en photo tant que la distance est affichée.
- Veillez à ce que le menu Insertions de photos soit activé dans le menu paramètres.

13.4 Enregistrement des résultats de mesure



Fig. 82 : Menu paramètres, menu Insertions de photos activé

13.5 Étalonnage de la tête de caméra

Comme les différentes têtes de caméra ainsi que les coupoles en verre et en plexiglass ont des propriétés optiques différentes, il est nécessaire d'étalonner la tête de caméra après l'avoir échangée pour obtenir une mesure de distance précise. Cet étalonnage est enregistré jusqu'à ce qu'il soit réinitialisé ou écrasé.

Pour l'étalonnage, mesurez une valeur de référence aussi précisément que possible. Pour la mesure de l'étalonnage, il est recommandé de placer l'objectif de la caméra à une distance d'environ 10 cm de l'objet à mesurer. L'objet doit se trouver au centre de l'écran de la caméra. Les points de mesure ne doivent pas se trouver sur le bord de l'écran.



Fig. 83 : Étalonnage avec modèle d'étalonnage



REMARQUE !

L'étalonnage est facile à réaliser à l'aide du modèle d'étalonnage. Celui-ci se trouve dans la mémoire interne de la caméra. Dès qu'une clé USB est insérée dans le moniteur, le modèle d'étalonnage est automatiquement copié sur la clé USB.

- Imprimez le modèle sur un papier blanc de format A4.
- Pliez le papier à 90° vers le haut au niveau du pli.
- Placez la tête de caméra sur son emplacement prévu et alignez la barre d'étalonnage noire au centre de l'image.

Pour étalonner la tête de caméra, procédez comme suit :

- Appuyez sur les icônes Menu système  > Menu paramètres  > Menu Mesure de distance 

La procédure d'étalonnage est maintenant affichée à l'écran.

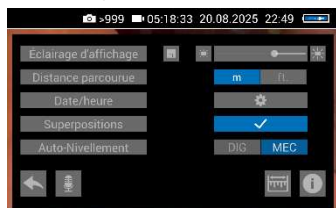


Fig. 84 : Icône "Mesure de distance" dans les paramètres



Fig. 85 : Menu d'étalonnage



Fig. 86 : Définir le début et la fin du parcours à mesurer

13.6 Réinitialiser l'étalonnage

Le menu d'étalonnage de la tête de caméra s'ouvre à l'écran.

- Choisissez le matériau de la coupole (plastique ou verre) (1).
- Si vous ne voulez pas travailler avec le modèle d'étalonnage, mais avec un objet de référence, réglez la distance de mesure (2).

(distance de mesure : distance définie qui est mesurée comme valeur de référence lors de l'étalonnage).



REMARQUE !

L'objet de référence peut être un objet que vous avez toujours avec vous sur le chantier, par exemple un mètre, une clé USB, etc.

En cas d'utilisation du modèle d'étalonnage, la distance de mesure prédéfinie peut rester de 5 cm.

- Appuyez sur « Démarrer l'étalonnage » (3).
- Appuyez à l'écran sur le point de départ et la fin du parcours à mesurer et corrigez la position du point par glisser-déposer si nécessaire.

- Appuyez sur « Tirer le calibrage » lorsque la fin du parcours à mesurer est placée (3).

Après l'étalonnage, l'écran affiche à nouveau l'image vidéo normale.

- Appuyez sur l'icône de mise à zéro (4) pour rétablir la valeur initiale de l'étalonnage.

14 Transfert des fichiers image par WiFi

Pour diffuser les images et les vidéos en direct, vous avez deux possibilités :

1. Point d'accès : La caméra d'inspection HD Wöhler VIS 750 met en place son propre réseau WiFi.
2. Client : Vous vous connectez à un réseau WiFi fixe avec la caméra d'inspection HD Wöhler VIS 750 et votre smartphone, tablette ou PC.



REMARQUE !

Si la fonction WiFi a été activée sur la caméra, elle reste activée après un redémarrage de la caméra.

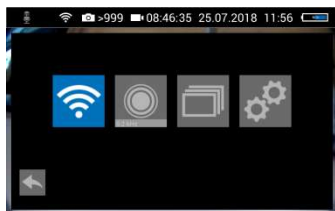


Fig. 87 : Menu système avec fonction WiFi activée



Fig. 88 : Icône WiFi

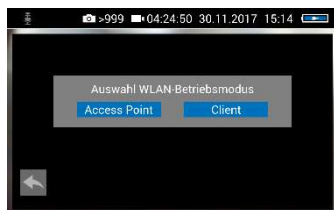


Fig. 89 : Sélection du mode de fonctionnement WiFi

- Accédez au menu système, voir chapitre 12.

- Appuyez sur l'icône WiFi pour activer la fonction WiFi de la caméra.

La caméra recherche maintenant les réseaux disponibles.

- Vous serez ensuite invité à choisir le mode de fonctionnement du WiFi : Point d'accès ou Client.

14.1 Point d'accès : transmission via un réseau WiFi VIS 750

En sélectionnant le mode WiFi « Point d'accès », la caméra d'inspection HD Wöhler VIS 750 crée son propre réseau WiFi qui permet de transférer les données d'image directement sur votre appareil mobile.

Ce mode vous permet de visualiser les images en direct sur l'écran de la caméra pendant que votre collègue, qui se trouve par exemple à l'autre extrémité d'un tuyau, suit les vidéos en direct sur son appareil mobile.

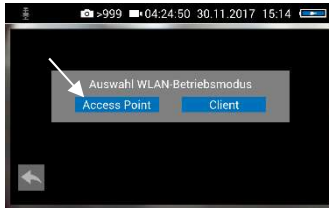


Fig. 90 : Sélection Point d'accès

- Sélectionnez « Point d'accès ».



Fig. 91 : Nom de réseau et mot de passe

Le nom du réseau de la caméra d'inspection HD Wöhler VIS 750 et son mot de passe s'affichent à l'écran.

Le **nom du réseau** se compose comme suit :

VIS7HD_Numéro de série de la caméra.

Le **mot de passe** est par défaut

woehlerVIS7HD

14.1.1 Sélectionner le canal WiFi si nécessaire

Si nécessaire, il est possible de sélectionner le canal WiFi. Il est possible de sélectionner 13 canaux WiFi.

Préréglage : canal 6

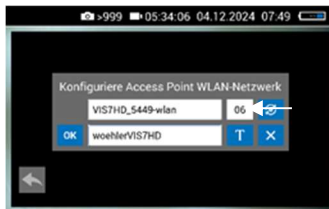


Fig. 92 : Canal WiFi marqué par une flèche



REMARQUE !

Il n'est normalement pas nécessaire de sélectionner un autre canal WiFi.

- Pour sélectionner un autre canal WiFi, appuyez sur le canal WiFi et sélectionnez un autre canal.

14.1.2 Modifier le mot de passe ou le nom du réseau

Si nécessaire, vous pouvez modifier le nom du réseau WiFi ainsi que le mot de passe.

- Veuillez tenir compte des restrictions suivantes concernant le nom du réseau et le mot de passe :

Nom du réseau

Nom du réseau :

Le champ de saisie ne doit pas être vide.

Le nom du réseau peut comporter 32 caractères au maximum.

Mot de passe

Mot de passe :

Longueur valide : 8-64 caractères.



REMARQUE !

*Il n'est pas possible de saisir plus de 64 caractères.
Si le nombre de caractères est inférieur à 8, la saisie est marquée en rouge.*

Caractères autorisés :

Lettres de a à z en majuscules et en minuscules

Chiffres de 0 à 9

Les caractères spéciaux suivants (nom du réseau) :

_ - ! # \$ % & ' () + , . / : ; < = > ? @ ^ ` { | } ~

Les caractères spéciaux suivants (mot de passe) :

_ - ! " # \$ % & ' () * + , . / : ; < = > ? @ [] ^ ` { | } ~

Tous les autres caractères (lettres, caractères spéciaux, etc.) ne seront pas validés.



REMARQUE !

Les caractères non valides ne peuvent pas être saisis lors de la saisie du mot de passe.

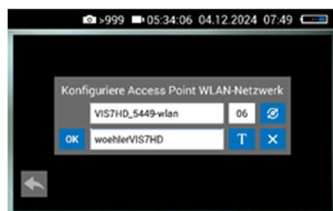


Fig. 93 : Modification du mot de passe

- Pour modifier le nom du réseau ou le mot de passe, appuyez dans le champ correspondant, puis sur l'icône de texte T.

Un clavier s'ouvre.

- Effectuez la modification souhaitée. Veillez à ce que le mot de passe comporte au moins 8 caractères.
- Pour enregistrer la modification, appuyez sur OK.



REMARQUE !

Si vous appuyez sur OK ou éteignez la caméra alors que le mot de passe est trop court ou qu'aucun caractère n'a été saisi dans le nom du réseau, le mot de passe ou le nom du réseau seront réinitialisés à la dernière combinaison de caractères valide.



Fig. 94 : Icône WiFi dans l'en-tête

Établissement de la connexion avec un appareil mobile

L'icône WiFi apparaît dans l'en-tête de l'écran jusqu'à ce que la fonction WiFi soit désactivée.

- (Pour désactiver la fonction WiFi appuyez à nouveau sur l'icône WiFi dans le menu système).
- Pour établir la connexion entre la caméra et votre appareil mobile, procédez comme suit.
- Accédez aux paramètres WiFi de votre appareil mobile.
- Sélectionnez le réseau (**VIS7HD_[numéro de série, 4 chiffres]** ou le nom du réseau que vous avez choisi).
- Saisissez le mot de passe, soit **woehlerVIS7HD** soit le mot de passe que vous avez défini. Respectez les majuscules et les minuscules.



REMARQUE !

Tant que votre terminal mobile est connecté au réseau VIS 750, vous ne pouvez évidemment pas le connecter à Internet. C'est pourquoi le message d'avertissement "Internet non disponible" s'affiche.

- Attendez que la caméra d'inspection HD Wöhler VIS 750 se connecte à votre appareil mobile.

Vous avez maintenant la possibilité d'afficher la vidéo dans l'application Wöhler Video Inspection sur votre appareil mobile.

14.2 Client : utilisation d'un réseau WiFi fixe

En sélectionnant le mode WiFi « Client », vous vous connectez à un réseau fixe avec la caméra d'inspection HD Wöhler VIS 750 et votre appareil mobile ou PC. En utilisant le mode WiFi « Client », la transmission d'images est également possible sur une grande distance. Cette possibilité convient par exemple à l'utilisation dans des installations industrielles.



REMARQUE !

Si la caméra d'inspection HD Wöhler VIS 750 a été connectée à un réseau existant via le mode client, elle se reconnectera à ce réseau après un redémarrage. Si la caméra ne se trouve pas à portée de ce réseau lors du redémarrage, cela signifie que le WiFi est désactivé sur la caméra.

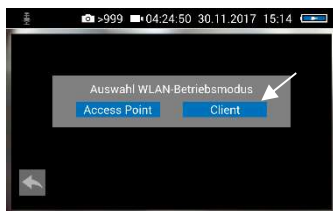


Fig. 95 : Sélection "Client"

- Sélectionnez « Client ».

Tous les réseaux disponibles apparaissent sur l'écran de la caméra.

- Sélectionnez un réseau.
- Saisissez le mot de passe du réseau.
- Confirmez en cliquant sur OK.



REMARQUE !

Le mot de passe saisi est toujours enregistré, de sorte que vous ne devez plus le saisir la prochaine fois que vous vous connectez au même réseau.



Fig. 96 : Icône WiFi dans l'en-tête



Fig. 97 : Menu système avec fonction WiFi activé, icône de retour indiquée par la flèche

Connexion avec l'appareil mobile ou le PC

- Une fois la connexion établie avec succès, l'icône WiFi apparaît dans l'en-tête de l'écran. L'icône WiFi dans le menu système est coloré en bleu jusqu'à ce que la fonction WiFi soit désactivée.
- Appuyez sur l'icône de retour pour quitter le menu système.

Pour établir la connexion entre la caméra et votre appareil mobile ou PC, procédez comme suit.

- Accédez aux paramètres WiFi de votre appareil mobile ou PC.
- Sélectionnez le réseau auquel vous vous êtes connecté avec la caméra.
- Saisissez le mot de passe du réseau.

Vous avez maintenant la possibilité d'afficher la vidéo dans l'application Wöhler Video Inspection sur votre appareil mobile ou PC.

15 Dysfonctionnements possibles

15.1 Réinitialisation



Fig. 98 : Bouton de réinitialisation indiqué par la flèche

Il est possible de remédier à certains dysfonctionnements en effectuant une réinitialisation. Le bouton de réinitialisation se trouve à l'arrière du moniteur, à côté du connecteur de la caméra, voir l'illustration à gauche.

- Réinitialisation 1 : Appuyez environ 2-3 secondes le bouton de réinitialisation avec un objet pointu, par exemple le fil d'un trombone. Toutes les LED doivent ensuite s'allumer.
- Réinitialisation 2 : Si les LED ne s'allument pas au bout de 2-3 secondes, appuyez pendant environ 15 secondes le bouton de réinitialisation avec un objet pointu. Toutes les LED doivent ensuite s'allumer.



REMARQUE !

Le temps de réinitialisation (jusqu'à ce que toutes les touches soient allumées) est de 2 secondes ou de 15 secondes, selon le type de réinitialisation. Ce n'est que lorsque toutes les LED s'allument que la réinitialisation a été effectuée avec succès.

15.2 Incidents possibles

Signaux de panne	Cause possible	Solution
Clignotement rapide des boutons photo et vidéo après la mise en marche.	La batterie est déchargée.	Recharger la batterie.
Le moniteur et la tête de caméra sont allumés. Aucune image n'apparaît ou l'image est saccadée.	La tige de caméra est cassée.	Envoyer la caméra en SAV.
L'enregistrement vidéo est arrêté par la caméra.	Suspension du signal vidéo, par exemple en raison d'une rupture de tige.	En cas de récurrence, envoyer la caméra en SAV.
Image floue	Coupole en plexiglass rayé.	Remplacer de la coupole en plexiglass, coupole en verre en option.
Le système de caméra ne réagit pas	La batterie est déchargée.	Recharger la batterie.
	Le système est défectueux.	Envoyer la caméra en SAV.

16 Entretien

16.1 Conseils pour l'entretien et la maintenance

Pour garantir le bon fonctionnement de votre caméra, elle doit faire l'objet d'un entretien régulier. L'entretien comprend des interventions qui peuvent être effectuées par l'opérateur lui-même.

16.2 Changement de la coupole de la tête de caméra



Fig. 99 : Installation de la coupole de la tête de caméra



REMARQUE !

À la livraison, la tête de caméra est protégée par une coupole en plexiglass qui peut être remplacée si nécessaire, par exemple en cas de traces de rayures. Des coupoles en verre à visser sur la tête de caméra sont également disponibles !

Attention : utiliser la coupole en verre uniquement dans les zones sèches. En cas de bris de verre dans les égouts, la tête de caméra serait immédiatement endommagée.

Avant de remplacer la coupole, le filetage de la nouvelle coupole doit être graissé soigneusement avec de la graisse silicone. Lors du remplacement, il faut veiller à ce que la graisse ne pénètre pas dans la tête de caméra et en particulier dans ses composants mécaniques.

Lors du remplacement de la coupole, il faut veiller à ce que la coupole soit vissée jusqu'au dernier filet. Dans le cas contraire, l'étanchéité de la tête de caméra n'est pas garantie et l'infiltration d'eau et de saleté peut entraîner des dysfonctionnements.

16.3 Tête de caméra

- Nettoyez l'objectif uniquement avec un chiffon propre, doux et humide, sans utiliser de produits de nettoyage.

16.4 Moniteur

- Nettoyez le moniteur avec un chiffon doux.

16.5 Retirer le dévidoir

Le dévidoir avec la tige de caméra se trouve dans la coque inférieure du trolley. Il peut être facilement retiré du trolley, par exemple pour nettoyer le dévidoir, la tige et/ou la coque inférieure (voir chapitre 16.6) ou pour remplacer le dévidoir (voir chapitre 16.7). Pour retirer le dévidoir, procédez comme suit :

Placez d'abord le trolley en position debout. La poignée doit être à un angle de 90°.



Fig. 100: Trolley en position debout avec poignée à 90°



Fig. 101 : Tirer le moniteur vers le haut pour le retirer de son support avec son pied.

- Retirez le volet frontal.
- Placez le moniteur en position verticale et retirez-le de son support. (voir chap. 5.6)
- Desserrez l'écrou-raccord du câble du moniteur et retirez le câble du moniteur.



Fig. 102 : Retirer le volet frontal et le moniteur

- Gardez le moniteur dans un endroit protégé afin qu'il ne soit pas mouillé pendant le nettoyage du dévidoir.



Fig. 103 : Trolley sur la face avant

- Placez le trolley sur la face avant et retirez la trappe de la caméra.



Fig. 104 : Retirer la coque inférieure

- Ouvrez les quatre fermetures de la coque inférieure et retirez la coque inférieure.



Fig. 105 : Retirer le dévidoir de son panier

- Retirez maintenant le dévidoir de son compartiment jusqu'à ce que le câble de raccordement soit complètement retiré du trolley.

16.6 Nettoyage du dévidoir, de la tige et de la coque inférieure



Fig. 106 : Dévidoir retiré du trolley

! ATTENTION !

Pendant le nettoyage, l'eau ne doit pas pénétrer dans les connecteurs du moniteur et de la tête de caméra.

- Protégez la prise du moniteur contre l'humidité, par exemple avec un film plastique.
- Si la tête de caméra n'est pas connectée pendant le nettoyage, protégez le bout de la tige contre l'humidité, par exemple avec un film plastique.



REMARQUE !

La tête de caméra peut rester vissée pendant le nettoyage. Veillez à ce que les vis soient bien serrées.



Fig. 107 : Lavage au jet du dévidoir et de la tige

! ATTENTION !

N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer le dévidoir et la tige, car le dévidoir n'est protégé que contre les projections d'eau.

- Laissez ensuite sécher le dévidoir avec la tige afin d'éviter l'humidité dans le trolley.



Fig. 108 : La coque inférieure peut être nettoyée avec un chiffon humide.

! ATTENTION !

N'aspergez pas la coque inférieure avec de l'eau courante, car de l'eau pourrait s'infiltrer dans les interstices du trolley.



Fig. 109 : Bouchon sur la coque inférieure du trolley

- S'il reste du liquide dans le trolley après la mise en place du dévidoir (voir chapitre 16.7), vous pouvez l'évacuer en retirant le bouchon situé entre la coque inférieure et le panier du dévidoir, puis en mettant le trolley en position verticale.

16.7 Mise en place du dévidoir



Fig. 110 : Tirer le câble de raccordement à travers l'ouverture du panier du dévidoir

- Lors de la mise en place du dévidoir, tirez d'abord le câble de raccordement à travers l'ouverture du panier du dévidoir.



Fig. 111 : Placer le dévidoir dans son panier

- Placez maintenant le dévidoir dans son panier. Veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas coincé entre le dévidoir et son panier. Si nécessaire, tirez sur le câble de raccordement du moniteur pendant la mise en place.

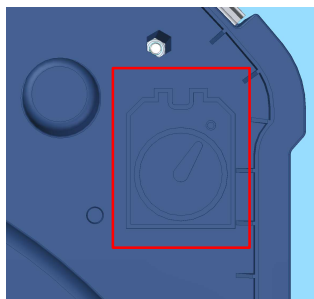


Fig. 112 : Illustration de la mise en place correcte du dévidoir



REMARQUE !

A l'intérieur se trouve une illustration de la mise en place correcte du dévidoir. La sortie de la tige doit montrer vers le haut à droite.

Lors de la mise en place du dévidoir, veillez à ce que la sortie de la tige montre vers le haut à droite, comme indiqué sur l'illustration à gauche.



Fig. 113 : Positionnement correct du dévidoir



REMARQUE !

Une autre aide pour vérifier que le câble de raccordement n'est pas plié est le repère blanc sur le câble de raccordement (voir fig. 99). Si vous tirez fermement sur le câble de raccordement et que vous pouvez voir le repère blanc, cela signifie que le câble de raccordement n'est pas plié et que le panier d'enroulement est correctement positionné.



Fig. 114 : Poser la coque inférieure

- Posez la coque inférieure et fermez la coque inférieure à l'aide de ses quatre fermetures.
- Mettez en place la trappe de la caméra et placez le trolley en position verticale.



Fig. 115 : Enrouler le câble du moniteur autour des dômes de câbles

- Remettez le moniteur dans le trolley. Enroulez le câble du moniteur autour des dômes de câbles.



Fig. 116 : Mettre en place le volet frontal

- Encastrez le moniteur (voir chapitre 5.6) et mettez en place le volet frontal.

17 Garantie et service

17.1 Garantie

Chaque caméra d'inspection HD Wöhler VIS 750 a été testée dans tous ses fonctions et ne quitte notre usine qu'après avoir été soumis à un contrôle de qualité approfondi.

La période de garantie de la caméra d'inspection HD Wöhler VIS 750 est de douze mois à compter de la date d'achat, à l'exception des consommables, par ex. le dôme en plastique.

Cette garantie s'arrête lorsque des réparations et modifications ont été effectuées par un personnel non autorisé.

17.2 Service

Pour nous, le SERVICE joue un rôle très important dans nos rapports avec nos clients. Voilà pourquoi nous sommes toujours à votre disposition même après l'expiration de la période de garantie.

- Si vous nous envoyez l'appareil, il vous sera renvoyé par notre service d'expédition après réparation en quelques jours seulement.
- Vous pouvez solliciter l'aide directe de nos ingénieurs par téléphone.

18 Déclaration de conformité

Le fabricant

Wöhler Technik GmbH

Wöhler-Platz 1, D-33181 Bad Wünnenberg

déclare que le produit suivant:

Nom du produit:

Wöhler VIS 750 Caméra d'inspection HD

est conforme aux exigences de protection essentielles fixées dans les directives du Conseil portant sur l'alignement des prescriptions juridiques, dans les Etats membres, sur la compatibilité électromagnétique (2014/53/EU).

Pour juger de la compatibilité électromagnétique du produit, il a été fait appel aux normes suivantes:

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

ETSI EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09)

EN 61000-6-2:2019

EN 61000-3-2:2014 / IEC 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013 / IEC 61000-3-3:2013

EN 62479: 2010

EN 62311: 2020

ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020

IEC 62368-1:2018 (Ed. 3)

EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017

IEC 62368-1:2014 (Ed. 2) + Cor.:2015

Bad Wünnenberg, 27.11.2025



Dr. Michael Poeplau, Directeur général/Managing Director